

5^e Festival international FILMER LE TRAVAIL DU 7 AU 16 FÉVRIER 2014 POITIERS



ÉDITO Que dire du travail ? D'abord, qu'il nous concerne tous, qu'il envahisse notre quotidien ou qu'il vienne à manquer, qu'il induise épanouissement personnel ou stress. Ensuite, qu'il touche tous les âges de la vie, de l'enfance où l'on se demande ce que l'on fera plus tard, à la retraite parfois vécue comme un manque, un retrait du monde social. Et surtout qu'il nous oriente, construit notre identité sociale, nous façonne le corps et l'esprit jusqu'à nous donner le physique de l'emploi et plus encore, *La gueule de l'emploi*, pour reprendre le titre du documentaire de Didier Cros (mention spéciale du jury, Filmer le travail 2012).

La 5^{ème} édition du festival montrera le travail au quotidien, le travail tel qu'il est réalisé, vécu, pensé par ceux qui l'exécutent mais aussi le conçoivent au jour le jour. Le travail, hier et aujourd'hui (journée de rencontres professionnelles sur le monde ouvrier à travers ses images ; atelier des archives ; hommage à Armand Gatti) et dans un contexte de crise, de mondialisation et de développement des migrations, le travail ici et ailleurs avec une rétrospective consacrée au cinéma allemand, un regard sur le métier de cinéaste en Iran et une sélection internationale très ouverte sur le monde. Des sujets plus difficiles seront également abordés comme le suicide au travail (avec la pièce de théâtre de Jean-Pierre Bodin,

Très nombreux, chacun seul), les conditions de travail dégradées dans les pays du sud ou encore les inégalités liées au genre ou à l'origine ethnique.

Le travail dans toute sa complexité et sa grande diversité. Le travail comme geste que ce soit celui de l'artisan, de l'ouvrier, du danseur ou du sculpteur. Le travail comme rapport social, source de conflits et objet de luttes (rétrospective René Vautier). Le travail comme espace de représentations collectives et individuelles (concours Filmer ton travail ! ; journée de rencontres professionnelles sur le travail des jeunes ; projection-débat sur les jardins partagés).

La 5^{ème} édition de Filmer le travail ce sera aussi des tables rondes et de nombreux débats, des expositions de photographies (Gérald Bloncourt ; résidence de Serge Lhermitte au CCP de Saint-Nazaire), et de bandes dessinées (Bruno Loth) ; une rencontre avec Nicolas Frize, autour de sa résidence à PSA Peugeot-Citroën de Saint-Ouen, et deux nouveaux rendez-vous réguliers : La fabrique des images du travail, lieu d'échanges entre professionnels de l'image à partir de présentation de rushes, et Écouter le travail, un espace ouvert au son et aux nouveaux médias.

LES TEMPS FORTS DU FESTIVAL

COMPÉTITION INTERNATIONALE DE FILMS
CONCOURS FILME TON TRAVAIL !
RÉTROSPECTIVE RENÉ VAUTIER
HOMMAGE À ARMAND GATTI
REGARDS SUR LE CINÉMA ALLEMAND
CARTE BLANCHE AU FESTIVAL PREMIERS PLANS
LE TRAVAIL DU CINÉASTE
REGARDS CROISÉS SUR L'IRAN

LE CINÉMA DE FREDERICK WISEMAN
JOURNÉES DE RENCONTRES :
- LES JEUNES FACE AU TRAVAIL
- LE MONDE OUVRIER EN IMAGES
DOCS SONORES ÉCOUTER LE TRAVAIL
EXPOSITION BRUNO LOTH
EXPOSITION GÉRALD BLONCOURT
THÉÂTRE TRÈS NOMBREUX, CHACUN SEUL

VENDREDI 7 FÉVRIER

TAP CASTILLE
AVANT-PREMIÈRE
TARIF 5 EUROS LA SÉANCE / BOURSE SPECTACLES 3 EUROS



Tête haute, huit mois de bagarre

18h00 Tête haute, huit mois de bagarre

De Yves Gaonac'h
Documentaire / France / 58' / 2013 / Rouge Productions
Histoire d'une lutte victorieuse dans l'industrie. Les ouvriers des Fonderies du Poitou, sous-traitants en culasses pour voitures, se voient proposer -25% de salaire, ou rien. Ils choisissent de se battre. Leurs huit mois de lutte pour une reprise des fonderies racontent l'espoir et l'avenir.
En présence du réalisateur et de fondeurs et fondeuses du Poitou.

ESPACE MENDÈS FRANCE
OUVERTURE DU FESTIVAL
RÉTROSPECTIVE RENÉ VAUTIER
ENTRÉE GRATUITE

20h00 Lancement de la 5^e édition du festival autour d'un buffet convivial.

21h00 Allocution d'ouverture des partenaires et de l'équipe du festival

21h30 Sélection de courts-métrages de René Vautier



Afrique 50

» **Afrique 50**
Documentaire / France / 17' / 1950 / Ligue française de l'enseignement
Premier film réalisé par René Vautier, alors âgé de 21 ans, et premier film anticolonialiste français consacré aux conditions de vie dans les villages des colonies françaises d'Afrique occidentale. Le film fut interdit et René Vautier emprisonné.



Les ajoncs

» **Les ajoncs**

Fiction / France / 13' / 1970 / Unité production cinéma Bretagne (UPCB)
Fable poétique et humoristique dans laquelle un immigré algérien traverse la Bretagne à la recherche d'un travail. Il trouve une carriole et se met à vendre des ajoncs dans un village. À la sortie de l'usine, les ouvrières en signe de solidarité ramassent les fleurs dispersées et les lui paient.



Les trois cousins

» **Les trois cousins**

Fiction / France / 20' / 1970 / UPCB
Fiction tragique sur les conditions de vie de trois cousins algériens à la recherche d'un travail en France. Logés dans un étroit réduit, le poêle à charbon provoque leur asphyxie. La face cachée de l'immigration.



Une place au soleil

» **Une place au soleil**

Documentaire / France / 20' / 1980 / Tourisme et Travail et UPCB
Ce document présente la lutte de Tourisme et Travail. Le commentaire situe l'enjeu politique en matière de tourisme : se battre contre un tourisme de riches aux mains des promoteurs et défendre un tourisme social à la portée de tous.

Présentés par Jean Lefranc, du Centre de Culture Populaire (CCP) de Saint-Nazaire et ancien ouvrier, Nicole Le Garrec, réalisatrice, et Félix Le Garrec, photographe, tous trois proches de René Vautier.
En partenariat avec le CCP de Saint-Nazaire.

EXPOSITIONS

7 FÉVRIER > 20 MARS

ESPACE MENDÈS FRANCE

GÉRALD BLONCOURT,
UN DEMI-SIÈCLE DE MÉMOIRE OUVRIÈRE

ENTRÉE GRATUITE
HORAIRES D'OUVERTURE DE L'ESPACE MENDÈS FRANCE



© Gérald Bloncourt

Gérald Bloncourt a longuement photographié les ouvriers dans la France des années d'après-guerre à aujourd'hui. Il les a photographiés au travail, sur la chaîne de montage ou dans les mines ; il les a aussi photographiés au cours de leurs luttes ou dans leur intimité familiale. L'exposition vous propose quelques unes des photographies de l'auteur, parmi les plus marquantes.

TEMPS FORT DE L'EXPOSITION

MARDI 11 FÉVRIER



© Gérald Bloncourt

18h00 Vernissage et parcours autour de l'œuvre de Gérald Bloncourt en sa présence

À cette occasion, l'artiste présentera son travail, ses 50 années à témoigner de l'homme, dans ses luttes, ses souffrances, ses petites joies modestes, ces morceaux de sourire qu'on rencontre au coin des taudis, ces mains calleuses, émouvantes.

7 FÉVRIER > 16 FÉVRIER

MAISON DE LA RÉGION

APPRENTI PUIS OUVRIER

ENTRÉE GRATUITE
HORAIRES D'OUVERTURE DE LA MAISON DE LA RÉGION



© Bruno Loth

L'exposition *Apprenti puis Ouvrier* nous plonge dans l'univers de deux bandes dessinées de Bruno Loth. Elle sera construite comme un parcours autour de la biographie du père de l'auteur durant l'entre-deux guerres et sous l'occupation. Nous découvrirons les conditions de travail d'un homme, apprenti puis ouvrier au chantier naval de Bordeaux, et son existence bouleversée par la guerre.

ESPACE MENDÈS FRANCE

OBJECTIF... TRAVAIL !

ENTRÉE GRATUITE
HORAIRES D'OUVERTURE DE L'ESPACE MENDÈS FRANCE



© Serge Lhermitte

Une œuvre du plasticien-photographe Serge Lhermitte, rassemblant les travaux de salariés volontaires des chantiers navals STX, de la Sides et du service Espace public de la ville, réalisés dans le cadre de la résidence de l'artiste au Centre de Culture Populaire de Saint-Nazaire de novembre 2012 à juillet 2013.

Une sélection de photographies réalisées par les ouvriers sur leurs lieux de travail sera présentée à l'Espace Mendès France.
En partenariat avec le CCP de Saint-Nazaire.

SAMEDI 8 FÉVRIER

TAP CASTILLE

LE TRAVAIL AILLEURS REGARDS SUR LE CINÉMA ALLEMAND

TARIF 5 EUROS LA SÉANCE / BOURSE SPECTACLES 3 EUROS

14h00 Du nouveau à Wittstock

De Volker Koepp
Documentaire / Allemagne / 96' / 1992 / DEFA / La Sept ARTE
De 1974 à 1984, Volker Koepp est chargé par la DEFA, organisme officiel du cinéma en RDA, de filmer la chronique ouvrière de l'usine textile de Wittstock. Deux ans après la chute du mur de Berlin, les conséquences de l'unification se font sentir et le chômage frappe.

Présenté par Matthias Steinle, maître de conférences en cinéma et audiovisuel, Université Sorbonne nouvelle - Paris 3.
En partenariat avec Documentaire sur grand écran.

CINÉMA LE DIETRICH

RÉTROSPECTIVE RENÉ VAUTIER

TARIF 5 EUROS LA SÉANCE / BOURSE SPECTACLES 2,50 EUROS



Quand les femmes ont pris la colère

17h00 Quand les femmes ont pris la colère

De Soazig Chappelaine et René Vautier
Documentaire / France / 76' / 1977 / UPCB
Loire-Atlantique. Douze femmes séquestrent le patron de l'usine où travaillent leurs époux, frères ou pères. La direction de Péchiney Ugine Kuhlmann porte plainte; elles seront inculpées pour séquestration. La mobilisation s'élargit alors.
Présenté par Jean Lefranc, Nicole et Félix Le Garrec (cf. soirée d'ouverture p.1).

MAISON DES ÉTUDIANTS

THÉÂTRE

PLEIN TARIF 15 EUROS / TARIF RÉDUIT 10 EUROS
RÉSERVATION EN LIGNE : [HTTP://2014.FILMERLETRAVAIL.ORG](http://2014.FILMERLETRAVAIL.ORG)

20h30 Très nombreux, chacun seul

Collectif de réalisation, Jean-Pierre Bodin, Alexandrine Brisson, Jean-Louis Hourdin, Roland Auzet
Pourquoi le directeur informatique et délégué CGT de l'usine de porcelaine s'est-il suicidé? Une mise en scène légère et efficace pour un spectacle qui prend tout son sens dans le monde d'aujourd'hui.

Suivi d'une rencontre avec Jean-Jacques Chavagnat, psychiatre, Hôpital Henri Laborit (Poitiers), Jean-Pierre Bodin, acteur, auteur, Alexandrine Brisson, réalisatrice et Sonya Faure, journaliste (sous réserve).
Animée par Jean-Paul Géhin, sociologue, Université de Poitiers.

TAP CASTILLE

RÉTROSPECTIVE RENÉ VAUTIER

TARIF 5 EUROS LA SÉANCE / BOURSE SPECTACLES 3 EUROS

20h30 Quand tu disais Valéry

Documentaire / France / 125' / 1975 / UPCB et le CCP de Saint-Nazaire
Pour sauver leur entreprise, les 800 salariés des caravanes Trigano occupent leur usine. Mais quand le Président Georges Pompidou décède, les belles paroles et promesses des hommes politiques s'évaporent.

Présenté par Jean Lefranc, Nicole et Félix Le Garrec (cf. soirée d'ouverture p.1).

DIMANCHE 9 FÉVRIER

CINÉMA LE DIETRICH

LE TRAVAIL AILLEURS REGARDS SUR LE CINÉMA ALLEMAND

TARIF 3,50 EUROS LA SÉANCE / BOURSE SPECTACLES 2,50 EUROS

14h00 Das Haus

De Thomas Heise
Documentaire / Allemagne / 56' / 1984 / DEFA
1984 à Berlin-Est, dans la mairie d'arrondissement du « Centre », sur l'Alexanderplatz. Entre dimanche électoral, lundi de Pentecôte, vendredi de solidarité et samedi de la paix mondiale, une semaine de bureaucratie exemplaire.

Présenté par Martin Rass, maître de conférences en civilisation allemande, Université de Poitiers.

TAP CASTILLE

SÉANCE LES PETITS DEVANT, LES GRANDS DERRIÈRE / ÉCOLE ET CINÉMA

TARIF 5 EUROS LA SÉANCE / BOURSE SPECTACLES 3 EUROS

16h00 Les vacances de Monsieur Hulot

De Jacques Tati
Fiction / France / 96' / 1953 / Cady films
Au volant de sa vieille guimbarde pétaradante, Monsieur Hulot, célibataire farfelu, gagne le littoral breton. A peine a-t-il franchi la porte de l'Hôtel de la Plage qu'il provoque catastrophe sur catastrophe.

Présenté par Jean-Claude Rullier, ancien responsable du pôle éducation à l'image de la Région Poitou-Charentes.
En partenariat avec la MJC Aliénor d'Aquitaine et le TAP Castille.

ESPACE MENDÈS FRANCE

ECHANGE AVEC NICOLAS FRIZE

AUTOUR DE SA RÉSIDENCE ARTISTIQUE
À PSA PEUGEOT CITROËN DE SAINT-OUEN
ENTRÉE GRATUITE
18h30 Intimité
Son intervention s'articulera autour de divers documents : des photographies prises dans l'usine, des partitions musicales et des enregistrements sonores réalisés dans les ateliers.

TAP CASTILLE

LE TRAVAIL AILLEURS REGARDS SUR LE CINÉMA ALLEMAND

TARIF 5 EUROS LA SÉANCE / BOURSE SPECTACLES 3 EUROS



Je veux seulement que vous m'aimiez

19h00 Je veux seulement que vous m'aimiez

De Rainer Werner Fassbinder
Fiction / Allemagne / 110' / 1976 / Bavaria Atelier GmbH
Un jeune ouvrier, Peter, multiplie les cadeaux à sa jeune épouse, fait des heures supplémentaires au travail, mais le train de vie auquel ils aspirent est au-dessus de leurs moyens, et le couple s'endette irrémédiablement.

Présenté par Martin Rass, maître de conférences en civilisation allemande, Université de Poitiers.

LUNDI 10 FÉVRIER

TAP CASTILLE

LE TRAVAIL AILLEURS REGARDS SUR LE CINÉMA ALLEMAND

TARIF 5 EUROS LA SÉANCE / BOURSE SPECTACLES 3 EUROS

14h00 Apprendre à se vendre

De Harun Farocki
Documentaire / Allemagne / 58' / 1997 / Harun Farocki Filmproduktion
« Durant l'été 1996, nous avons filmé des stages où l'on apprend à poser sa candidature pour un emploi. [...] Universitaires, chômeurs de longue durée, managers, tous doivent apprendre à se vendre, au nom du self-management. » (H. F.)



Un nouveau produit

> Un nouveau produit

De Harun Farocki
Documentaire / Allemagne / 36' / 2012 / Harun Farocki Filmproduktion
Plongée au sein de la société de consultants Quickborner Team (Hamburg), spécialisée dans la conception d'espaces de bureaux, à un moment où ses équipes sont en train d'élaborer un nouveau "produit".

Présenté par Hélène Yèche, professeure en civilisation allemande, Université de Poitiers.

HÔTEL FUMÉ - AMPHITHÉÂTRE DESCARTES

CONFÉRENCE-PROJECTION LES JARDINS PARTAGÉS

ENTRÉE GRATUITE

16h00 Jardiner : travail ou loisir ?

L'exemple du potager

Conférence de Vincent Larbey, sociologue, directeur de l'Éco-lothèque de Montpellier Agglomération et militant du réseau national "Le Jardin dans Tous Ses États".

Animée par Benoît Leroux, sociologue, Université de Poitiers.

17h00 Dans la forêt grise

De Vincent Lapize
Documentaire / France / 54' / 2013 / Effet Sphère
Ce film suit la création d'un jardin partagé dans un quartier populaire de Poitiers. Une aventure humaine à contre courant qui interroge la démarche collective spontanée et la solidarité.
En présence du réalisateur.

CINÉMA LE DIETRICH

LE TRAVAIL AILLEURS REGARDS SUR LE CINÉMA ALLEMAND

TARIF 5 EUROS LA SÉANCE / BOURSE SPECTACLES 2,50 EUROS



Yella

17h00 Yella

De Christian Petzold
Fiction / Allemagne / 89' / 2009 / Medienboard Berlin-Brandenburg
Yella part pour l'Ouest dans l'espoir d'y trouver du travail. À Hanovre, elle fait la connaissance de Philipp, un jeune cadre financier. Elle devient son assistante, dans un monde où le jeu se confond avec la sensation du pouvoir.

Présenté par Hélène Yèche, professeure en civilisation allemande, Université de Poitiers.

TAP CASTILLE

FILME TON TRAVAIL !

TARIF 5 EUROS LA SÉANCE / BOURSE SPECTACLES 3 EUROS

20h30 Projection des films en compétition

Une caméra, un téléphone portable, un appareil photo. C'est par ces médias et au travers de films courts que des réalisateurs nous présentent leur vision très personnelle de leur travail.
Venez découvrir ces films et voter pour votre favori.

CARRÉ BLEU

ENTRÉE GRATUITE

19h00 Buffet convivial

20h00 Soul Kitchen

De Fatih Akin
Fiction / Allemagne / 99' / 2009 / Corazón International / Pyramide
Zinos, jeune restaurateur à Hambourg, a bien du mal à gérer son restaurant « Le Soul Kitchen » et ses problèmes de couple. Quand il le confie à Illias, son frère fraîchement sorti de prison, rien ne va plus !

Présenté par Hélène Yèche, professeure en civilisation allemande, Université de Poitiers.

En partenariat avec la MJC Aliénor d'Aquitaine.



MARDI 11 FÉVRIER

ESPACE MENDÈS FRANCE

MUSÉE SAINTE-CROIX

JOURNÉE PROFESSIONNELLE

ENTRÉE GRATUITE (REPAS COMPRIS) / INSCRIPTION OBLIGATOIRE

PROGRAMME ET INSCRIPTIONS : [HTTP://2014.FILMERLETRAVAIL.ORG](http://2014.FILMERLETRAVAIL.ORG)

9h00 – 18h00 Les jeunes face au travail

Quelques éléments de réflexion
La tentation est grande d'attribuer à la jeunesse des qualités ou une culture qui lui seraient propres. La jeunesse est ainsi réputée pour son dynamisme et sa fraîcheur. C'est cette vision de la jeunesse que nous interrogerons durant cette journée en mettant l'accent sur le travail et pas seulement sur l'emploi.
Journée organisée avec le Ministère du Travail, de l'Emploi, de la Formation Professionnelle et du Dialogue Social.

CHAPELLE DU CRDP

LE TRAVAIL AILLEURS REGARDS SUR LE CINÉMA ALLEMAND

ENTRÉE GRATUITE



Mon entreprise en Chine

14h00 Mon entreprise en Chine

De Ulrike Franke et Michael Loeken
Documentaire / Allemagne / 96' / 2006 / Filmproduktion Loekenfranke
Durant un an et demi, les réalisateurs ont suivi le démontage d'un gigantesque complexe industriel de la Ruhr, racheté par les Chinois. Le film capte un moment de cohabitation forcée entre deux types de travailleurs au sein de la cokerie.
Présenté par Martin Rass, maître de conférences en civilisation allemande, Université de Poitiers.

CINÉMA LE DIETRICH

LE TRAVAIL AILLEURS REGARDS SUR LE CINÉMA ALLEMAND

TARIF 3,50 EUROS LA SÉANCE / BOURSE SPECTACLES 2,50 EUROS

17h00 Ferdinand le radical

De Alexander Kluge
Fiction / Allemagne / 97' / 1976 / Kairos Film / Edgar Reitz Filmproduktion
Ferdinand Rieche, ancien commissaire de police, est responsable de la protection d'une usine de produits chimiques. Mais hormis la présence occasionnelle de manifestants devant les portes de l'usine, il n'a pas grand chose à faire.
Présenté par Martin Rass, maître de conférences en civilisation allemande, Université de Poitiers.

ESPACE MENDÈS FRANCE

TEMPS FORT DE L'EXPOSITION

ENTRÉE GRATUITE

18h00 Vernissage et parcours autour de l'œuvre de Gérard Bloncourt en sa présence

Cf. Expositions p.1

TAP CASTILLE

CARTE BLANCHE FESTIVAL PREMIERS PLANS D'ANGERS

TARIF 5 EUROS LA SÉANCE / BOURSE SPECTACLES 3 EUROS

20h30 Über uns Elektrizität

De Christian Johannes Koch
Fiction / Allemagne / 21' / 2012 / Konrad Wolf (HFF)
Prix de la création musicale du festival Premiers Plans d'Angers 2013
Une ferme isolée dans la campagne. Un homme se lève. En silence, il fait son travail.



Eat, sleep, die

> Eat, sleep, die

De Gabriela Pichler
Fiction / Suède / 104' / 2013 / Anagram
Grand prix du jury du festival Premiers Plans d'Angers 2013
Raisa, une jeune immigrante originaire d'Europe de l'Est devenue ouvrière en Suède, se retrouve licenciée malgré son dévouement et sa rigueur. Avec un père à charge, sans diplôme et sans permis de conduire, elle arpente les rues de la ville où elle a grandi, en quête d'un travail, sans baisser les bras.
Présenté par un responsable du Festival Premiers Plans.

MERCREDI 12 FÉVRIER

ESPACE MENDÈS FRANCE

MUSÉE SAINTE-CROIX

JOURNÉE PROFESSIONNELLE

ENTRÉE GRATUITE (REPAS COMPRIS) / INSCRIPTION OBLIGATOIRE
PROGRAMME ET INSCRIPTIONS : [HTTP://2014.FILMERLETRAVAIL.ORG](http://2014.FILMERLETRAVAIL.ORG)

9h00 – 18h00 Le monde ouvrier

Images d'hier, regards d'aujourd'hui
Il s'agit d'interroger l'image des ouvriers dans la société française de l'après-guerre mondiale à nos jours. Cette réflexion s'organisera autour de deux axes : les images elles-mêmes, qui ont jalonné l'histoire récente du mouvement ouvrier en France et les propos tenus sur ces images, au moment de leur publication et par la suite.
Journée organisée avec l'Ina et le GRESCO.



MÉDIATHÈQUE FRANÇOIS-MITERRAND

LE TRAVAIL AILLEURS REGARDS SUR LE CINÉMA ALLEMAND

ENTRÉE GRATUITE

11h00 Les Ouvriers sortent de l'usine

De Harun Farocki
Documentaire / Allemagne / 37' / 1995 / Harun Farocki Filmproduktion
Partant du premier film des frères Lumière, ce film traverse l'histoire du cinéma, à la recherche d'un motif ordinaire autant qu'extraordinaire : les ouvriers à la sortie de l'usine.

12h00 Rien sans risque

De Harun Farocki
Documentaire / Allemagne / 50' / 2004 / Harun Farocki Filmproduktion
Les négociations entre des investisseurs en capital-risque et une entreprise qui a besoin d'argent pour un nouveau projet dévoilent la voracité des prêteurs : les entreprises contraintes d'innover sont sous pression.
Présentés par Sylvie Rollet, professeure en études cinématographiques, Université de Poitiers.

TAP CASTILLE

COMPÉTITION INTERNATIONALE SÉANCE 1 TRAVAIL ET BUREAUCRATIE : AUX CONFINES DE L'ABSURDE

TARIF 5 EUROS LA SÉANCE / BOURSE SPECTACLES 3 EUROS

14h00 Cha Fang

De Zhu Rikun
Documentaire / Chine / 22' / 2013 / Fanhall Films
Venu soutenir un partisan des droits de l'homme à Xinyu, le réalisateur allume discrètement sa caméra quand les policiers viennent « inspecter » la chambre d'hôtel qu'il partage avec ses compagnons.
> Au nom du maire

De Anca Hirte
Documentaire / Roumanie / 53' / 2013 / E2P
Roumanie. Dans un petit bureau auprès de la Mairie, des demandeurs se succèdent face à une seule et unique interlocutrice. Commence alors un jeu de rôles suivi au plus près des visages et des regards créant une allégorie sur le pouvoir.
En présence des réalisateurs et d'intervenants.

MÉDIATHÈQUE FRANÇOIS-MITERRAND

LE TRAVAIL AILLEURS REGARDS SUR LE CINÉMA ALLEMAND

ENTRÉE GRATUITE



Comparaison

14h30 Comparaison

De Harun Farocki
Documentaire / Allemagne / 61' / 2009 / Harun Farocki Filmproduktion
Un regard sur différentes méthodes de fabrication de la brique à travers le monde : de la fabrication traditionnelle en Afrique à l'hyper-mécanisation en Europe, en passant par l'industrie émergente en Inde.
Présenté par Sylvie Rollet, professeure en études cinématographiques, Université de Poitiers.

TAP CASTILLE

COMPÉTITION INTERNATIONALE SÉANCE 2 PAYSANS, DE PÈRES EN FILS

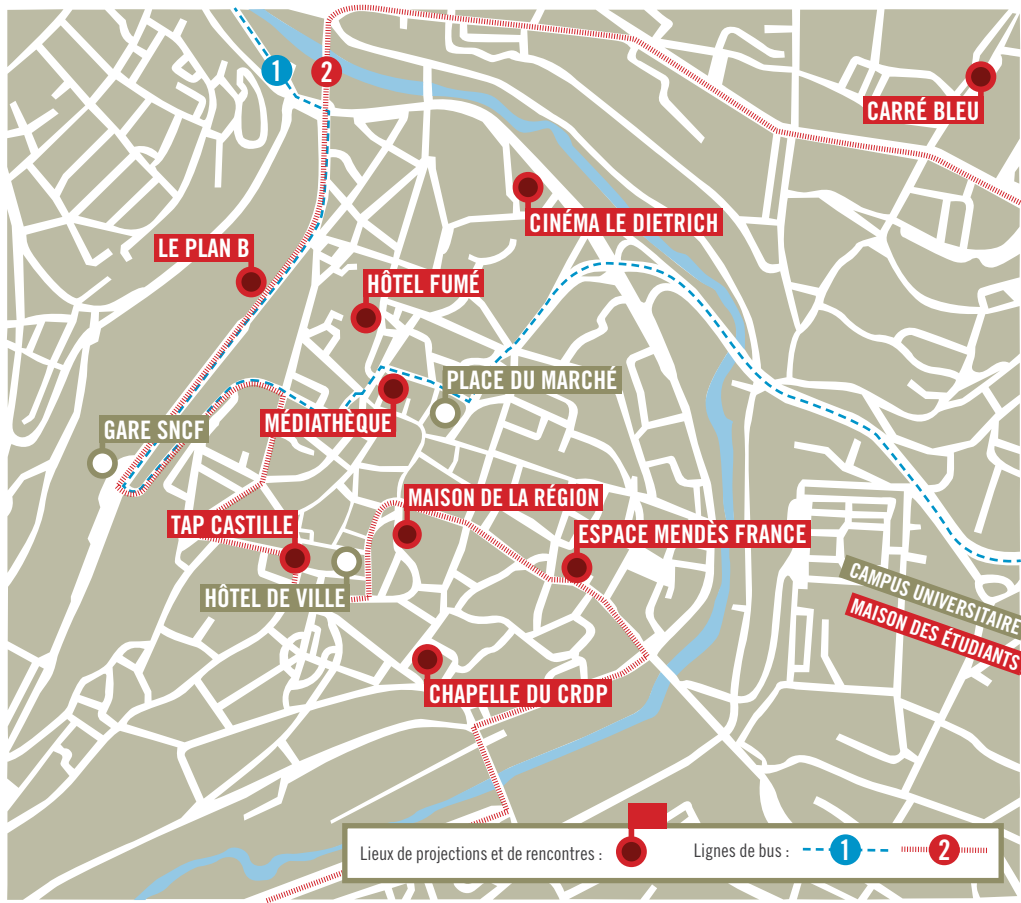
TARIF 5 EUROS LA SÉANCE / BOURSE SPECTACLES 3 EUROS

16h30 Des hommes et des bêtes

De Maxence Voiseux
Documentaire / France / 12' / 2013 / Université Paris VII
André Jourdel est éleveur et vendeur de bovins. Depuis 5 ans, il est à la retraite. C'est son fils Hubert qui a repris l'affaire.
> Yabuki-Machi

> Nature Paysanne

De Thibault Mazars
Documentaire / France / 55' / 2013 / IFFCAM
Trois générations de paysans travaillant sur les mêmes terres confrontent leur conception de l'agriculture et leur rapport à la nature devant la caméra du réalisateur petit-fils, fils et frère des protagonistes.
En présence des réalisateurs et d'intervenants.



TARIFS FESTIVAL

5€ la séance

Tarif spécial bourse spectacles (voir programme)

25€ le pass festival

Tarif réduit à 20€ : étudiants, chômeurs, adhérents, cartes Cézam

Donne accès à toutes les séances du festival exceptée la pièce de théâtre. Catalogue offert avec le pass

15€ Théâtre / Très nombreux, chacun seul

Tarif réduit à 10€ : détenteurs du pass festival, adhérents, étudiants, chômeurs, bourse spectacles et cartes Cézam.

Journées professionnelles

Entrées gratuites (repas compris) / inscriptions obligatoires

Expositions à l'Espace Mendès France et à la Maison de la Région

Entrées gratuites

CONTACT

1, place de la Cathédrale
BP 80 964 - 86 038 POITIERS cedex
+33 (0)5 49 11 96 85

secretariat@filmerletravail.org

INFORMATIONS ET INSCRIPTIONS

<http://2014.filmerletravail.org>



PRIX COMPÉTITION INTERNATIONALE

GRAND PRIX « FILMER LE TRAVAIL »

3 000 € Remis par Madame la Présidente de la Région Poitou-Charentes ou un(e) de ses représentant(e)s.

PRIX SPÉCIAL DU PUBLIC

1 500 € Décerné par le jury amateur en tenant compte des votes du public. Remis par Monsieur le Maire de Poitiers ou un(e) de ses représentant(e)s.

PRIX « RESTITUTION DU TRAVAIL CONTEMPORAIN »

1 500 € Remis par un(e) représentant(e) du Ministère du Travail, de l'Emploi, de la Formation professionnelle et du Dialogue social.

PRIX « VALORISATION DE LA RECHERCHE »

1 500 € Remis par le président de l'Université de Poitiers ou un(e) de ses représentant(e)s.

PRIX DES LYCÉENS

PRIX CONCOURS « FILME TON TRAVAIL ! »

PRIX DU JURY

Caméra d'une valeur approximative de 1 200 €

PRIX DU PUBLIC

Caméra d'une valeur approximative de 800 €

PRIX FRANCE TÉLÉVISION POITOU-CHARENTES DES INTERNAUTES

FILMER LE TRAVAIL

REMERCIEMENTS POUR LEUR COLLABORATION :

Le Conseil Régional Poitou-Charentes
La Ville de Poitiers et ses équipes techniques
L'Espace Mendès France
L'Université de Poitiers
Le Musée Sainte-Croix
Le TAP Castille
Le cinéma Le Dietrich
La Médiathèque François-Mitterrand
La MJC Aliénor d'Aquitaine
La Maison des Étudiants
Goethe-Institut Paris
Archives du Film, Goethe-Institut Lille
La Parole Errante
L'IFFCAM
La Cinémathèque de Bretagne
Le CCP de Saint-Nazaire
Documentaire sur grand écran
Le SAFIRE
Le CRDP Poitou-Charentes
Le CNED
Le GRESCO
Le bar le plan B

SOIRÉE DE CLÔTURE

SAMEDI 15 FÉVRIER

TAP CASTILLE

ENTRÉE GRATUITE

19h00 Cérémonie de remise des prix

Après quatre journées intenses de compétitions et de délibérations, les différents jurys, professionnels, amateurs et lycéens, décerneront les 8 prix du festival.

20h30 Buffet de clôture

Offert par la ville de Poitiers.

REDIFFUSIONS

SAMEDI 15 FÉVRIER

TAP CASTILLE

TARIF 5 EUROS LA SÉANCE / BOURSE SPECTACLES 3 EUROS

21h00 Première rediffusion des films primés

DIMANCHE 16 FÉVRIER

CINÉMA LE DIETRICH

TARIF 5 EUROS LA SÉANCE - BOURSE SPECTACLES 2,50 EUROS

14h30 Deuxième rediffusion des films primés

17h00 Troisième rediffusion des films primés

Goûter offert entre les deux séances

SALONS DE VISIONNAGE

DU 7 AU 16 FÉVRIER

ESPACE MENDÈS FRANCE

HORAIRES D'OUVERTURE DE L'ESPACE MENDÈS FRANCE

Au cœur du festival, plusieurs postes de visionnage seront disponibles pour voir ou revoir à la carte les films de la compétition internationale 2014. Des postes des Écrans du social (vidéothèque des ministères sociaux) seront également mis à votre disposition.

AFTERS FESTIVAL !

BAR LE PLAN B – À PARTIR DE 22H30

Le jeudi 13 et vendredi 14 février, à la sortie des films, cirez vos pompes et oubliez le travail. Des Djs vous feront danser sur des rythmes rock, funk et cumbia.

HORS LES MURS

PRINTEMPS 2014

Retrouvez le palmarès du festival dans les salles partenaires de la Région Poitou-Charentes.

INFORMATIONS <http://2014.filmerletravail.org>

	VENDREDI 7	SAMEDI 8	DIMANCHE 9	LUNDI 10	MARDI 11	MERCREDI 12	JEUDI 13	VENDREDI 14	SAMEDI 15	DIMANCHE 16			
9h					JOURNÉE PROFESSIONNELLE Le monde face au travail EMF & MUSÉE SAINTE-CROIX	JOURNÉE PROFESSIONNELLE Le monde ouvrier EMF & MUSÉE SAINTE-CROIX							
10h	RÉTROSPECTIVE ET HOMMAGE												
11h													
12h						LE TRAVAIL AILLEURS Les Ouvriers sortent de l'usine MÉDIATHÈQUE							
13h						LE TRAVAIL AILLEURS Rien sans risque MÉDIATHÈQUE							
14h													
15h		LE TRAVAIL AILLEURS Du nouveau à Wittstock TAP CASTILLE	LE TRAVAIL AILLEURS Das Haus LE DIETRICH	LE TRAVAIL AILLEURS Apprendre à se vendre, Un nouveau produit TAP CASTILLE	LE TRAVAIL AILLEURS Mon entreprise en Chine CHAPELLE DU CRDP	SÉANCE 1 Travail et bureaucratie : aux confins de l'absurde TAP CASTILLE	LE TRAVAIL AILLEURS Comparaison MÉDIATHÈQUE	SÉANCE 5 Travailler, transmettre TAP CASTILLE	HOMMAGE À ARMAND GATTI Montbéliard, Le Premier mai MÉDIATHÈQUE	SÉANCE 9 Les gestes du travail TAP CASTILLE	LE TRAVAIL AILLEURS La bataille des trois P MÉDIATHÈQUE	REDIFFUSION DES FILMS PRIMÉS 2 ^e partie LE DIETRICH	
16h													
17h			LES PETITS DEVANT, LES GRANDS DERRIÈRE Les vacances de Monsieur Hulot TAP CASTILLE	CONFÉRENCE Jardiner : travail ou loisir ? HÔTEL FUMÉ									
18h	AVANT-PREMIÈRE Tête haute, huit mois de bagarre TAP CASTILLE	RÉTROSPECTIVE RENÉ VAUTIER Quand les femmes ont pris la colère LE DIETRICH		PROJECTION Dans la forêt grise HÔTEL FUMÉ	LE TRAVAIL AILLEURS Yella LE DIETRICH	VERNISSAGE EXPOSITION Gerald Bloncourt EMF	SÉANCE 2 Paysans, de pères en fils TAP CASTILLE	SÉANCE 6 Les jeunes face au travail TAP CASTILLE	RENCONTRE-PROJECTION Le monde ouvrier et ses images HÔTEL FUMÉ	SÉANCE 10 Déindustrialisation en Occident TAP CASTILLE	DOCUMENTAIRES SONORES EMF	HOMMAGE À ARMAND GATTI La bataille de la dernière génération MÉDIATHÈQUE	REDIFFUSION DES FILMS PRIMÉS 3 ^e partie LE DIETRICH
19h			ÉCHANGE AVEC Nicolas Frize EMF										
20h			LE TRAVAIL AILLEURS Je veux seulement que vous m'aimiez TAP CASTILLE	Buffet convivial CARRÉ BLEU									
21h	OUVERTURE DU FESTIVAL Buffet convivial EMF	THÉÂTRE Très nombreux, chacun seul MAISON DES ÉTUDIANTS	RÉTROSPECTIVE RENÉ VAUTIER Quand tu disais Valéry TAP CASTILLE	CONCOURS Filme ton travail ! TAP CASTILLE	Soul Kitchen CARRÉ BLEU	HOMMAGE À ARMAND GATTI Montbéliard, Le Premier mai, La bataille des trois P LE DIETRICH	SÉANCE 3 Artistes au travail TAP CASTILLE	RÉTROSPECTIVE RENÉ VAUTIER Techniquement si simple, Avoir vingt ans dans les Aurès TAP CASTILLE	SÉANCE 7 La mondialisation à l'œuvre TAP CASTILLE	SÉANCE 11 Travailleurs sans papiers TAP CASTILLE		Apéro LE DIETRICH	Buffet de clôture
22h	RÉTROSPECTIVE RENÉ VAUTIER Afrique 50, Les trois cousins, Une place au soleil EMF				CARTE BLANCHE Festival Premiers Plans Über uns Elektrizität, Eat, sleep, die TAP CASTILLE								REDIFFUSION DES FILMS PRIMÉS 1 ^{re} partie TAP CASTILLE
23h													
0h													

À l'initiative de :

Organisé avec :

Avec le soutien de :

